

# INTEX® MANUEL D'UTILISATION

## PISCINES EASY SET™

### 2m44 - 7m32 modèle

## TABLE DES MATIERES

Avertissements à lire avant le montage	1-2	Entretien de la piscine et traitements chimiques	6
Liste des pièces	3	Résolution des problèmes habituels de la piscine	7
Instructions de montage	4-5	Règles de sécurité en milieu aquatique	7
Vidange de la piscine	6	Liste des bureaux INTEX par zone géographique	8

### IMPORTANT

Lisez et suivez attentivement toutes ces instructions avant d'installer et d'utiliser ce produit.



### ATTENTION

- Utilisez votre piscine sous surveillance constante d'un adulte compétent.
- Fermez correctement toutes les portes, fenêtres et autres barrières de sécurité pour éviter l'entrée de personnes non autorisées ou non surveillées.
- Installez une barrière de sécurité pour éviter l'entrée de jeunes enfants et d'animaux domestiques.
- Le montage et démontage de la piscine et de ses accessoires doivent être effectués par un adulte.
- Ne plongez, ne sautez et ne glissez pas dans la piscine ou tout autre contenant d'eau.
- Ne vous appuyez pas, n'enjambez pas et n'exercez pas de pression sur le boudin gonflable ou le bord supérieur de la piscine pour éviter toute blessure ou inondation. N'autorisez personne à s'asseoir ou à grimper sur les bords de la piscine.
- Retirez tous les jouets et articles flottants de la piscine et de ses abords lorsque cette dernière n'est pas utilisée. Tout objet présent dans la piscine risquerait d'attirer les jeunes enfants.
- Retirez tout jouet, table, chaise et tout objet sur lequel un enfant pourrait grimper d'un périmètre de 1.22 mètre autour de la piscine.
- Gardez les équipements de sauvetage autour de la piscine et affichez clairement le numéro des urgences près de votre piscine.
- N'utilisez jamais la piscine seul et ne permettez jamais aux autres de l'utiliser seul.
- Restez éloignés de la piscine lorsque vous consommez de l'alcool ou de la drogue.
- Tenez la bâche éloignée des enfants afin d'éviter tout étranglement, étouffement ou toute blessure grave.
- Retirez complètement la bâche avant d'utiliser votre piscine. Les enfants ou adultes ne peuvent pas être repérés sous une bâche. Ne couvrez ou ne découvrez pas votre piscine lorsque vous ou quelqu'un d'autre se trouve dans la piscine.
- Conservez les abords de la piscine propres et dégagés de tout objet afin d'éviter glissades et chutes qui pourraient entraîner des blessures.
- Conservez l'eau de votre piscine propre et saine afin d'éviter toute maladie provoquée par l'eau de votre bassin. N'avalez jamais l'eau de votre piscine et maintenez la propre.
- Les piscines sont sujettes à l'usure et à la détérioration. Si la maintenance de votre piscine est mal faite, la détérioration sera accélérée et d'importantes lésions pourront se produire et ainsi entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

**LE NON RESPECTS DE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ PEUT ENTRAÎNER DES DÉGÂTS MATÉRIELS, DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## **IMPORTANTES REGLES DE SECURITE**

**A lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure**

**AVERTISSEMENT:** L'utilisation d'une piscine implique le respect des consignes de sécurité décrites dans le guide d'entretien et d'utilisation.

**AVERTISSEMENT:** Votre épurateur doit être situé à au moins 2 mètres (IPX5) / 3.5 mètres (IPX4) de votre piscine selon les exigences de la norme d'installation NF C 15-100. Demander l'avis du fabricant pour toute modification d'un ou plusieurs éléments du système de filtration.

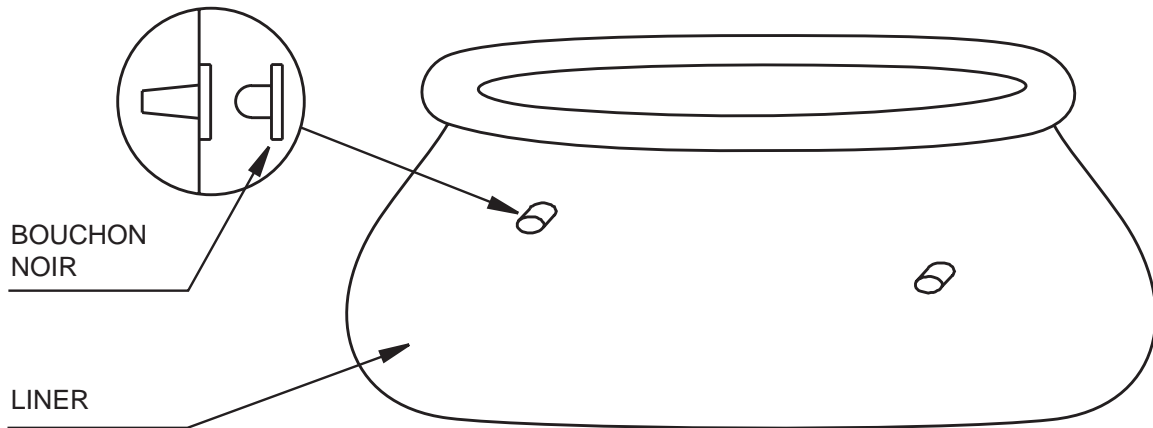
### **ATTENTION**

- La sécurité de vos enfants ne dépend que de vous! Le risque est maximum lorsque les enfants ont moins de 5 ans. L'accident n'arrive pas qu'aux autres! Soyez prêt à y faire face!
- Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.
- Ne pas laisser une piscine hors-sol à l'extérieur, vide.
- Sans surveillance, votre enfant est en danger.
- Risque électrique. Branchez toujours votre épurateur à une prise avec terre protégée par un disjoncteur différentiel. Adressez-vous à un électricien qualifié pour faire vérifier votre installation si nécessaire. L'épurateur doit être branché à une installation électrique conforme à la norme nationale d'installation NF C 15-100.
- **Surveillez et agissez :**
  1. La surveillance des enfants doit être rapprochée et constante;
  2. Désignez un seul responsable de la sécurité;
  3. Renforcez la surveillance lorsqu'il y a plusieurs utilisateurs dans la piscine;
  4. Apprenez à nager à vos enfants dès que possible;
  5. Mouillez nuque, bras et jambes avant d'entrer dans l'eau;
  6. Apprenez les gestes qui sauvent et surtout spécifiques aux enfants;
  7. Interdisez le plongeon ou les sauts;
  8. Interdisez la course et les jeux vifs aux abords de la piscine;
  9. N'autorisez pas l'accès à la piscine sans gilets ou brassière pour un enfant ne sachant pas bien nager et non accompagné dans l'eau;
  10. Ne laissez pas de jouets à proximité et dans le bassin qui n'est pas surveillé;
  11. Maintenez en permanence une eau limpide et saine;
  12. Stockez les produits de traitement d'eau hors de la portée des enfants;
- **Prévoyez :**
  1. Téléphone accessible près du bassin pour ne pas laisser vos enfants sans surveillance quand vous téléphonez;
  2. Bouée et perche à proximité du bassin. Par ailleurs, certains équipements peuvent contribuer à la sécurité;
  3. Barrière de protection dont le portail sera constamment maintenu fermé. Par exemple, une haie ne peut être considérée comme une barrière;
  4. Couverture de protection manuelle ou automatique correctement mise en place et fixée;
  5. Détecteur électronique de passage ou de chute, en service et opérationnel;
- **Mais ils ne remplacent en aucun cas une surveillance rapprochée;**
- **En cas d'accident :**
  1. Sortez l'enfant de l'eau le plus rapidement possible;
  2. Appelez immédiatement du secours et suivez les conseils qui vous seront donnés;
  3. Remplacez les habits mouillés par des couvertures chaudes;
- **Mémorisez et affichez près de la piscine les numéros de premiers secours :**
  1. Pompiers: 18 pour la France
  2. SAMU : 15 pour la France
  3. Centre Antipoison

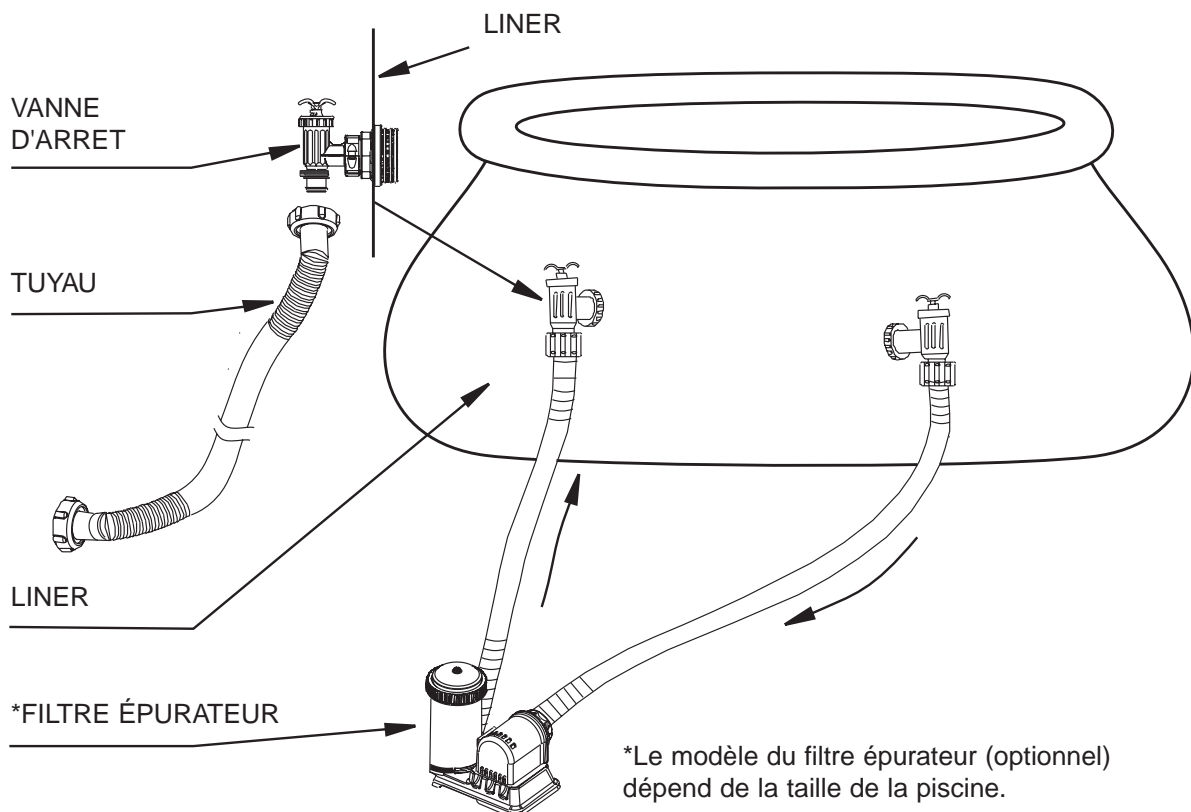
## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## LISTES DES PIÈCES

Avant d'assembler votre piscine, prenez quelques instants pour vérifier son contenu et vous familiariser avec chaque pièce.



**TYPE A : PISCINES EASY SET™ JUSQU'À 488CM DE DIAMÈTRE**



\*Le modèle du filtre épurateur (optionnel) dépend de la taille de la piscine.

**TYPE B : PISCINES EASY SET™ À PARTIR DE 518 CM DE DIAMÈTRE**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## Instructions de montage de la piscine

Merci d'avoir acheté une piscine Intex. Merci de prendre quelques minutes pour lire ce manuel avant d'installer votre piscine. Les informations suivantes vont vous permettre de conserver votre piscine plus longtemps, de la rendre plus sûre pour plus d'amusement.

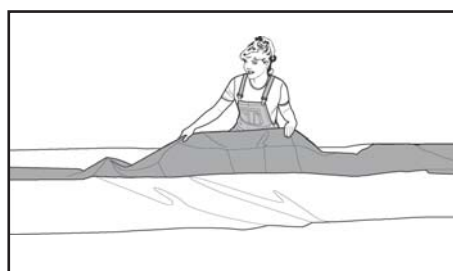
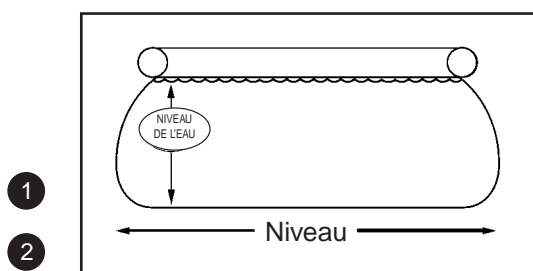
### ATTENTION:

2 personnes sont conseillées pour le montage de la piscine. Des personnes supplémentaires rendront l'installation plus rapide suivant la taille de la piscine. Le propriétaire de la piscine est responsable vis à vis des lois et réglementations qui concernent les piscines hors-sol, les abords, les barrières, les éclairages, les règles de sécurité, etc... Consultez les autorités locales pour tout renseignement. Avant de monter la piscine, examinez le terrain où elle sera installée.

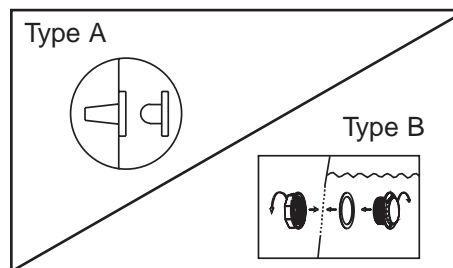
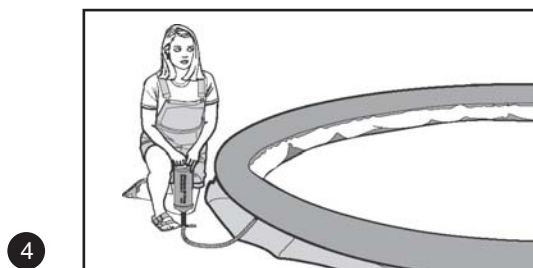
1. Le terrain doit absolument être plat et de niveau.
2. Le terrain doit être assez compact pour supporté le poids de la piscine remplie.
3. N'installez pas votre piscine sur un terrain en pente, une surface, une plate-forme ou une terrasse incliné.
4. N'installez pas votre piscine sur un terrain meuble, boueux, sableux ou mou.

### ⚠ ATTENTION

Si vous installez votre piscine sur un terrain qui n'est pas plat, de niveau et compact, vous risquez de vous blesser et de provoquer des dégâts matériels.



1. Assurez-vous que le terrain destiné à recevoir la piscine est dégagé de tout objet pointu et tranchant comme des pierres ou des branches.
2. Installez votre piscine sur une surface plane et de niveau avec la bonde de vidange dirigée vers le site d'évacuation.  
**IMPORTANT:** Ne traînez pas la piscine, vous risqueriez de l'endommager.
3. Étendez votre piscine et éliminez au maximum les plis au fond de la piscine en tirant les côtés vers l'extérieur.

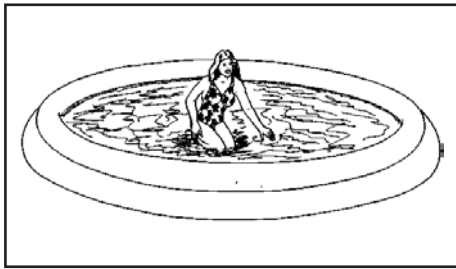


4. Positionnez le boudin autour de la piscine et assurez-vous qu'il soit complètement à l'extérieur des parois de la piscine. Gonflez le boudin en le maintenant centré à l'aide d'un gonfleur manuel ou électrique.  
**IMPORTANT: Utilisez de préférence des gonfleurs INTEX manuels ou électriques (compresseur interdit - un sur-gonflage peut faire éclater le boudin - hors garantie). Arrêtez de gonfler dès que le boudin a pris sa forme, la surface doit être lisse et souple - pas d'excès.**
5. **Type A : piscines Easy Set™ jusqu'à 488 cm de diamètre**  
Pour les liners équipés de buses (selon modèle et taille), si la piscine a été achetée sans épurateur, utilisez 2 des 3 bouchons noirs (fournis) et insérez-les dans les buses par l'intérieur du bassin pour que l'eau ne s'échappe pas.  
**Type B : piscines Easy Set™ à partir de 518 cm de diamètre**  
Si vous avez acheté votre piscine sans épurateur, fermez les vannes d'arrêt avant le remplissage, serrez manuellement uniquement.  
**Si vous avez acheté une piscine avec une filtration, référez-vous à sa notice (point 6).**

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

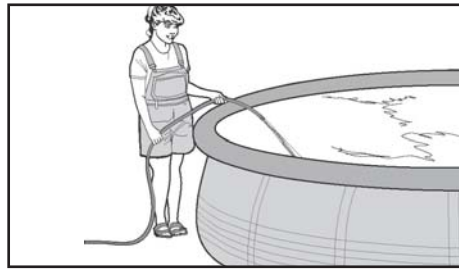
## Instructions de montage de la piscine (suite)

6



7

8



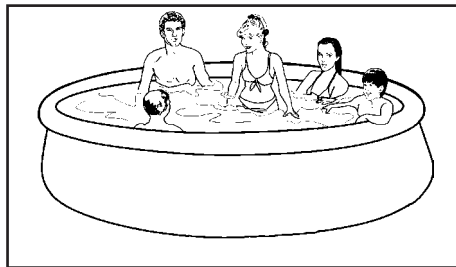
6. Avant de commencer le remplissage, assurez-vous que la partie intérieure de la bonde de vidange soit correctement fermée et que la partie extérieure soit bien vissée. Commencez par remplir 1 cm puis regardez si vous ne voyez pas de différence de niveau entre 2 côtés opposés (afin de voir si le terrain est bien de niveau).

**IMPORTANT :** Si l'eau 'penche' d'un côté, le terrain n'est pas de niveau. Vous devez alors vidanger la piscine, mettre le terrain de niveau et recommencer.

Lissez bien le fond de la piscine (depuis l'intérieur de la piscine) en poussant le liner vers l'extérieur au niveau des soudures parois/fond ou (depuis l'extérieur de la piscine) en saisissant le liner par le bas et en le tirant. Si des plis sont causés par le tapis de sol, mettez-vous à deux (une personne de chaque côté) puis tirez de chaque côté jusqu'à élimination des plis.

7. Reprenez le remplissage. Les côtés de la piscine s'élèveront avec le niveau d'eau.  
8. Arrêtez le remplissage lorsque l'eau atteint le bas du boudin gonflable.

9



9. Pour plus de sécurité et d'amusement lisez et revoyez avec votre famille 'les règles de sécurité en milieu aquatique'.

### IMPORTANT

Pour un bon gonflage du boudin.

Les températures de l'air et de l'eau de votre piscine ont un effet sur la pression interne de votre piscine. Le meilleur moyen pour conserver un bon niveau de gonflage est de laisser s'échapper un peu d'air lorsque le soleil rayonne sur le boudin. Lors de fortes chaleurs vérifiez régulièrement si de l'air doit être enlevé afin de ne pas endommager votre boudin.

**En aucun cas Intex, ses agents autorisés ou employés ne sont responsables auprès de l'acheteur ou d'une tierce partie pour l'endommagement du boudin gonflable dû à des négligences, des abus ou à un manque de soin et d'entretien.**

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## La vidange et le stockage de votre piscine

1. Vérifiez les règles locales quant aux eaux des piscines.
2. Assurez-vous que la bonde de vidange à l'intérieur de la piscine soit bien en place.
3. Retirez la partie de la bonde de vidange situé débouchez la valve de vidange à l'extérieur de la piscine. Vissez l'adaptateur pour tuyau d'arrosage (fourni avec la piscine) à l'extérieur de la piscine.
4. Reliez votre tuyau d'arrosage à l'adaptateur.
5. Placez l'autre extrémité du tuyau sur le site d'évacuation.
6. Branchez l'adaptateur à la bonde de vidange. **NOTE : l'adaptateur va pousser la partie intérieure de la bonde de vidange et l'eau commencera à s'évacuer immédiatement.**
7. Une fois votre piscine vidée, retirez le tuyau et son adaptateur.
8. Refermer la bonde de vidange à l'intérieur de la piscine.
9. Rebouchez la Valve de vidange à l'extérieur de la piscine.
10. Dégonflez complètement le boudin et retirez toute la tuyauterie.
11. Assurez-vous que la piscine et les accessoires soient complètement secs avant de les plier. Vous pouvez les laisser sécher au soleil.
12. Pour le pliage, commencez par faire un carré. En commençant d'un côté, pliez 1/6 du liner sur lui-même 2 fois. Effectuez la même opération du côté opposé.
13. Pliez ensuite un côté sur l'autre comme si vous refermiez un livre.
14. Votre liner est maintenant tout en longueur. Pliez le à nouveau et tassez-le.
15. Stockez la piscine et les accessoires dans un lieu propre, sec, sain et hors-gel.
16. Le carton d'origine peut être utiliser pour l'hivernage.

## Entretien de la piscine et produits chimiques

Le maintien d'une eau de bonne qualité est le facteur le plus important pour prolonger la durée de vie de votre piscine et avoir une piscine propre et saine. Des techniques appropriées sont nécessaires pour tester votre eau. Consultez votre spécialiste en produits chimiques pour ces tests. Assurez-vous de bien lire et de bien suivre les instructions des fabricants de produits chimiques.

1. Ne laissez jamais le chlore en contact direct avec le liner avant qu'il soit complètement dissous. Les granulés ou les tablettes doivent être préalablement dissous dans un seau d'eau. En outre, le chlore liquide doit être mélangé avec l'eau de la piscine lors de son introduction.
2. Ne mélangez jamais différents produits chimiques. Ajoutez les l'un après l'autre dans la piscine, en veillant bien à leur dissolution complète.
3. L'épuisette et l'aspirateur de piscine INTEX sont disponibles pour vous aider à conserver une eau propre. Consultez votre revendeur pour plus de renseignements sur ces accessoires.



### **ATTENTION**

SUIVEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS DES FABRICANTS DE PRODUITS CHIMIQUES AINSI QUE LES AVERTISSEMENTS SUR LA SANTE ET SUR LES RISQUE LIES A L'UTILISATION DE TEL PRODUITS.

Ne versez pas de produits chimiques dans votre piscine lorsqu'elle est occupée afin d'éviter tout risque d'irritation de la peau et des yeux.

En aucun cas Intex, ses agents autorisés ou employés ne sont responsables auprès de l'acheteur ou d'une tierce partie pour les coûts engendrés par une perte d'eau, de produits chimiques ou de dégâts des eaux. Ayez à disposition des cartouches de remplacement. Remplacez votre cartouches toutes les 2 semaines. Les épurateurs Krystal Clear™ Intex peuvent être utilisés avec toutes nos piscines. Pour acheter un épurateur Intex ou tout autre accessoire, consultez votre détaillant local, visitez notre site Internet ou appelez le call center Intex au numéro ci-dessous et ayez votre carte de crédit à portée de main.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## L'EAU DE VOTRE PISCINE

PROBLEMES	DESCRIPTION	CAUSE	SOLUTION
ALGUES	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eau verdâtre</li> <li>Points noirs ou verts sur le liner.</li> <li>Le liner est glissant et/ou a une mauvaise odeur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le niveau de chlore et de pH ont besoin d'être ajustés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuez un traitement chlore choc. Corrigez le niveau de pH selon les instructions du fabricant de produits chimiques</li> <li>Nettoyez soigneusement les tâches à la brosse.</li> <li>Maintenez constamment un niveau de chlore correct.</li> </ul>
EAU COLOREE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lors du premier traitement au chlore, l'eau devient bleue, brune ou noire.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Du cuivre, du fer ou du manganèse de l'eau ont été oxydés par le chlore. Problème courant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuster le niveau de PH et de chlore.</li> <li>Faites fonctionner l'épurateur jusqu'à ce que l'eau soit claire.</li> <li>Remplacez la cartouche couramment</li> </ul>
EAU BLANCHATRE	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'eau a une apparence laiteuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une eau trop dure -causé par un pH trop élevé.</li> <li>Niveau de chlore trop faible.</li> <li>Matières en suspension.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Corrigez le pH. Consultez un spécialiste pour un traitement de l'eau.</li> <li>Corrigez le niveau de chlore.</li> <li>Nettoyez ou remplacez votre cartouche.</li> </ul>
NIVEAU D'EAU TROP BAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chaque matin, le niveau d'eau est anormalement bas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Déchirures ou trous dans le liner ou les tuyaux.</li> <li>Bonde de vidange, tuyaux mal serrés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réparez avec le kit de réparation.</li> <li>Resserrez manuellement bonde de vidange et tuyaux.</li> </ul>
DEPOTS DANS LE FOND DE LA PISCINE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impuretés ou sable dans le fond de la piscine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrées et sorties incessantes dans la piscine sans pédiluve.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez l'aspirateur de piscine INTEX pour nettoyer le fond de la piscine.</li> </ul>
MATIERES EN SUSPENSION DANS L'EAU	<ul style="list-style-type: none"> <li>Feuilles, insectes ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Piscine trop proche d'arbres.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez le skimmer de surface Intex.</li> </ul>

## REGLES DE SECURITES EN MILIEU AQUATIQUE

Les loisirs nautiques sont à la fois amusants et relaxants. Cependant, ils représentent des risques de blessures et de mort. Afin de réduire ces risques, lisez et suivez toutes les instructions présentes sur les produits, les emballages et les notices.

Soyez conscient que les instructions et mises en garde couvrent les risques les plus communs mais d'autres existent.

Pour plus de sécurité, familiarisez vous aux mises en garde suivantes ainsi qu'à celles propres à chaque organisation nationale :

- Apprenez à nager.
- Prenez le temps d'apprendre les premiers gestes de secours.
- Avertissez la personne qui surveille vos enfants des dangers potentiels d'une piscine. Expliquez lui l'utilité des éléments de protection comme les barrières ... Demandez lui une surveillance constante.
- Apprenez aux enfants que faire en cas d'urgence.
- Faites preuve de bon sens et de raison lors d'activités nautiques.
- Surveillez, surveillez, surveillez.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour tout renseignement et commande de pièces détachées, contactez votre revendeur local de la liste ci-dessous ou visitez [www.intexcorp.com.hk](http://www.intexcorp.com.hk) pour consulter la liste des questions les plus fréquemment posées.

ZONES GEOGRAPHIQUES	ADRESSE	ZONES GEOGRAPHIQUES	ADRESSE
• ASIA	INTEX (HONG KONG) LTD. 8TH FLOOR, DAH SING FINANCIAL CENTRE, 108 GLOUCESTER ROAD, WANCHAI, HONG KONG TEL: 852-28270000 FAX: 852-23118200 E-mail: <a href="mailto:xmservicesupport@intexcorp.com.cn">xmservicesupport@intexcorp.com.cn</a> Website: <a href="http://www.intexcorp.com.hk">www.intexcorp.com.hk</a>	• SOUTH AFRICA	WOOD & HYDE 15-17 PACKER AVENUE, INDUSTRIA 2, CAPE TOWN, SOUTH AFRICA 7460 TEL: 27-21-505-5685 FAX: 27-21-505-5600 E-mail: <a href="mailto:ygoldman@thumb.co.za">ygoldman@thumb.co.za</a>
• EUROPE	INTEX TRADING B.V. P. O. BOX NR. 1075 4700 BB ROOSENDAAL THE NETHERLANDS TEL: 31-(0)165-593939 FAX: 31-(0)165-593969 E-mail: <a href="mailto:service@intexcorp.nl">service@intexcorp.nl</a>	• CHILE / ARGENTINA / PERU / URUGUAY	SAN IGNACIO 0201, BARRIO INDUSTRIAL, PORTEZUELO, QUILICURA, SANTIAGO, CHILE TEL: 56-2-4607500 FAX: 56-2-4607510
• FRANCE	INTEX SERVICE (FRANCE) SAS 52, ROUTE NATIONALE 39190 BEAUFORT, FRANCE TEL: 08 90 71 20 39 (0.15 TTC/min) FAX: 03 84 25 18 09 E-mail: <a href="mailto:sav@intexcorp.com.fr">sav@intexcorp.com.fr</a> Site: <a href="http://www.intex-service.fr">www.intex-service.fr</a>	• SAUDI ARABIA	SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENCEIS CO. LTD. PRINCE AMIR MAJED STREET, AL-SAFIA DISTRICT. JEDDAH, KINGDOM OF SAUDI ARABIA TEL: 966-2-693 8496 FAX: 966-2-271 4084 E-mail: <a href="mailto:abid.syed@samaco.com.sa">abid.syed@samaco.com.sa</a> Website: <a href="http://www.samaco.com.sa">www.samaco.com.sa</a>
• GERMANY	INTEX - DEUTSCHLAND TEL: 49-0851-9663004 FAX: 49-0851-70590 E-mail: <a href="mailto:intex@steinbach.at">intex@steinbach.at</a>	• AUSTRIA	STEIN SUN TOOLS STEINBACH GMBH AISTINGERSTR. 2, A-4311 SCHWERTBERG TEL: 0900 460 467 996 FAX: 0900 460 467 997 E-mail: <a href="mailto:intex@steinbach.at">intex@steinbach.at</a>
• ITALY	A & A MARKETING SERVICE C/O ALVI, VIALE DELLA REPUBBLICA 10 27100 PAVIA - ITALY TEL: 39-039-6886260 FAX: 39-039-6043603	• CZECH REPUBLIC / EASTERN EUROPE	INTEX TRADING S.R.O. BENESOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10 CZECH REPUBLIC TEL: 420-2-717 32247 FAX: 420-2-673 12552 E-mail: <a href="mailto:info@intexcorp.cz">info@intexcorp.cz</a>
• UK	TOY BROKERS LTD MARKETING HOUSE, BLACKSTONE ROAD HUNTINGDON, CAMBS. PE29 6EF, UK FREEPHONE: 0800 3287773 FAX: 01480 414761 Website: <a href="http://www.toybrokers.com">www.toybrokers.com</a>	• BELGIUM	N.V. NICOTOY S.A. STASEGEMSESTEENWEG 72 8500 KORTRIJK TEL: 0800 92088 FAX: 32-56.20.37.61 E-mail: <a href="mailto:intex@nicotoy.be">intex@nicotoy.be</a>
• SWITZERLAND	GWM AGENCY GARTEN-U. WOHNMÖBEL RÄFFELSTRASSE 25 POSTFACH CH-8045 ZURICH/SWITZERLAND TEL: 41 1 455 50 60 FAX: 41 1 455 50 65 E-mail: <a href="mailto:gwm@gwm.ch">gwm@gwm.ch</a> Website: <a href="http://www.gwm.ch">www.gwm.ch</a>	• DENMARK	K.E. MATHIASSEN A/S SINTRUPVEJ 12 DK-8220 BRABRAND DENMARK TEL: +45 89 44 22 00 FAX: +45 86 24 02 39 E-mail: <a href="mailto:mail@keleg.dk">mail@keleg.dk</a>
• SPAIN / PORTUGAL	KOKIDO BVI LIMITED C/ DOCTOR ESQUERDO, 22 28028 MADRID SPAIN TEL: 34-91-3091366 FAX: 34-91-4022390 E-mail: <a href="mailto:msendin@terra.es">msendin@terra.es</a>	• SWEDEN	LEKSAM AB BRANDSVIGSGATAN 6 S-262 73 ÄNGELHOLM SWEDEN TEL: +46 431 44 41 00 FAX: +46 431 190 35 E-mail: <a href="mailto:info@leksam.se">info@leksam.se</a>
• AUSTRALIA	HUNTER OVERSEAS PTY LTD LEVEL 1, 225 BAY STREET, BRIGHTON, VICTORIA AUSTRALIA TEL: 61-3-9596-2144 FAX: 61-3-9596-2188 E-mail: <a href="mailto:enquiries@hunteroverseas.com.au">enquiries@hunteroverseas.com.au</a>	• NORWAY	NORSTAR AS PINDSLEVEIEN 1 N-3221 SANDEFJORD NORWAY TEL: +47 33 48 74 10 FAX: +47 33 48 74 11 E-mail: <a href="mailto:norstar@norstar.no">norstar@norstar.no</a>
• NEW ZEALAND	HAKA NEW ZEALAND LIMITED UNIT 5, SENTINEL PARK, 25 AIRBORNE ROAD, ALBANY PO BOX 302171, NORTH HARBOUR, AUCKLAND 1330 NEW ZEALAND TEL: 649-4159213 FAX: 649-4159212 E-mail: <a href="mailto:geoff@hakanz.co.nz">geoff@hakanz.co.nz</a>	• FINLAND	NORSTAR OY RUUKINTIE 20 FIN-02330 ESPOO FINLAND TEL: +358 9 8190 530 FAX: +358 9 8190 5335 E-mail: <a href="mailto:info@norstar.fi">info@norstar.fi</a>
• MIDDLE EAST REGION	FIRST GROUP TRADING A1 MOOSA GROUP BUILDING, 1 ST FLOOR, OFFICE 102 & 103 UMM HURAIR ROAD, KARAMA, DUBAI, UAE TEL: 00971-4-3373322 FAX: 00971-4-3375115 E-mail: <a href="mailto:info@firstgrouptrading.com">info@firstgrouptrading.com</a> Website: <a href="http://www.firstgrouptrading.com">www.firstgrouptrading.com</a>	• RUSSIA	LLC BAUER KIEVSKAYA STR., 20, 121165 MOSCOW, RUSSIA TEL: 095-249-9400/8626/9802 FAX: 095-742-8192 E-mail: <a href="mailto:intex@rdm.ru">intex@rdm.ru</a> Website: <a href="http://www.intexagent.ru">www.intexagent.ru</a>
		• POLAND	KATHAY HASTER UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN TEL: +48 61 8498 381/380 FAX: +48 61 8474 487

©2004 Intex Recreation Corp., Long Beach, CA 90801-1440 USA

®™ Trademarks used in some countries of the world under license to/®™ marques utilisées sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Das®™ Warenzeichen wird in einigen Ländern der Welt unter der Lizenz davon benutzt/Intex Trading Ltd., c/o Intex (HongKong) Ltd., 8<sup>th</sup> Floor, Dah Sing Financial Centre, 108 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B. V., P. O. Box nr. 1075 - 4700 BB Roosendaal - The Netherlands  
Made in China/ Fabriqué en Chine/ Hecho en China



**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**